Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

22 January 2013
Russian
Original: French

Женева, 12 и 13 ноября 2012 года

Краткий отчет о 1-м заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в понедельник, 12 ноября 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Временный Председатель: г-н Хвостов (Председатель пятой Конференции)

Председатель: г-н Акрам ……(Пакистан)

Содержание

Открытие Конференции
Утверждение выдвижения Председателя
Принятие повестки дня
Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
Подтверждение Правил процедуры
Назначение Генерального секретаря Конференции
Организация работы, включая работу любых вспомогательных органов Конференции
Избрание других должностных лиц Конференции
Принятие процедур покрытия расходов Конференции
Общий обмен мнениями*
Обзор состояния и действия Протокола*
Рассмотрение вопросов, касающихся осуществления Протокола на национальном уровне, включая национальную отчетность или обновление на ежегодной основе*
Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)
Тематическая дискуссия по сотрудничеству и помощи и по запросам на помощь

* Пункты, которые Конференция решила рассматривать вместе.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания Конференции.

GE.12-63361 (R) 180113 220113… …

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Открытие Конференции

1. **Временный Председатель** объявляет открытой шестую Конференцию Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны, прилагаемого к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. Он горячо поздравляет Бурунди, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Туркменистан и Южную Африку, которые стали Сторонами Протокола V за период с последней ежегодной Конференции, и приветствует представителей Демократической Республики Конго и Лесото, прибывших по линии Программы спонсорства Конвенции. Он настоятельно призывает Высокие Договаривающиеся Стороны и далее прилагать усилия к тому, чтобы помогать странам в удалении и уничтожении взрывоопасных пережитков войны (ВПВ), применять общие превентивные меры, защищать права жертв и содействовать повышению транспарентности посредством представления ежегодных национальных докладов.

Утверждение выдвижения Председателя

2. **Временный Председатель** напоминает, что на пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V было решено выдвинуть в качестве назначенного Председателя шестой Конференции посла Пакистана г-на Замира Акрама, как указано в пункте 46 Заключительного документа пятой Конференции (CCW/P.V/CONF/2011/12). Председатель говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает утвердить это выдвижение.

3. *Решение принимается.*

4. *Г-н Акрам (Пакистан) занимает место Председателя.*

Принятие повестки дня

5. **Председатель** привлекает внимание к предварительной повестке дня шестой Конференции, которая была выпущена под условным обозначением CCW/P.V/CONF/2012/1. Он говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает принять предварительную повестку дня.

6. *Решение принимается.*

Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

7. **Г-н Токаев** (Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве) оглашает послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

8. В своем послании Генеральный секретарь отмечает, что взрывоопасные пережитки войны остаются серьезной проблемой для гражданского населения и препятствием для развития в течение долгого времени после завершения боевых действий. Протокол V, являющийся весьма амбициозным инструментом, докажет свою действенность, если он сможет активизировать усилия стран в направлении предотвращения и уменьшения связанных с этим страданий. Для того чтобы сократить число жертв, крайне важно обеспечить хранение информации о применявшихся боеприпасах и об оставленных взрывоопасных

боеприпасах и наладить обмен такой информацией, а также организовать просвещение и информирование гражданского населения в загрязненных районах о тех опасностях, которые таит в себе это наследие войны.

9. Генеральный секретарь приветствует решимость шестой Конференции заняться решением проблем, с которыми сталкиваются страны, затронутые ВПВ, в деле получения помощи, и сосредоточить свои усилия на координации операций по разминированию, обмене передовым опытом в вопросах безопасного хранения боеприпасов и оценке прогресса, достигнутого Высокими Договаривающимися Сторонами в выполнении своих обязательств. Подчеркивая важность Плана действий по оказанию помощи жертвам, он настоятельно призывает Высокие Договаривающиеся Стороны наладить тесное сотрудничество и пользоваться опытом других структур в области удовлетворения потребностей выживших жертв в рамках Конвенции о правах инвалидов. Генеральный секретарь призывает усилить применение Протокола V и добиваться его универсализации и настоятельно призывает Стороны стремиться к достижению этих целей. Он заверяет их в том, что Организация Объединенных Наций полностью поддерживает те усилия, которые они прилагают для облегчения бремени, ложащегося в результате конфликтов на гражданское население, и желает Конференции успеха.

Подтверждение Правил процедуры

10. **Председатель** напоминает, что Правила процедуры конференций Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V были приняты на первой Конференции по рекомендации Подготовительного комитета, как указано в пункте 17 Заключительного документа первой Конференции (CCW/P.V/CONF/2007/1). Он говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает подтвердить Правила процедуры.

11. **Г-н Амадей** (Италия) высказывает пожелание относительно согласования положений правила 12 Правил процедуры с пунктом 3 статьи 10 Протокола V во избежание любого противоречия или избыточности в описании процедур распределения расходов Конференции.

12. **Председатель** говорит, что, по его мнению, поднятый вопрос не требует официального изменения Правил процедуры. Констатируя, что этот вопрос не вызывает дополнительных замечаний со стороны присутствующих делегаций, он предлагает в интересах обеспечения эффективности и оптимального использования времени задействовать правило 44 Правил процедуры, которое предусматривает, что действие Правил процедуры может быть приостановлено, и принять в этой связи предложение о приостановлении действия правила 12 Правил процедуры. Председатель говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает поступить указанным образом.

13. *Решение принимается.*

Назначение Генерального секретаря Конференции

14. **Председатель** информирует делегации о том, что сотрудник Группы имплементационной поддержки Конвенции г-жа Хайн-Вай Лус будет оказывать оперативную поддержку на всем протяжении работы Конференции.

15. Председатель напоминает, что правило 10 Правил процедуры предусматривает назначение Генерального секретаря Конференции. Он указывает, что в качестве Генерального секретаря Конференции Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций был выдвинут руководитель Группы имплементационной поддержки Конвенции г-н Бантан Нугрохо. Председатель говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает утвердить это выдвижение.

16. *Решение принимается.*

Организация работы, включая работу любых вспомогательных органов Конференции

17. **Председатель** привлекает внимание к предварительной программе работы (CCW/P.V/CONF/2012/2), которая требует применения гибкого подхода. Председатель приглашает все делегации затрагивать в своих заявлениях по пункту 9 повестки дня ("Общий обмен мнениями") все соответствующие вопросы существа, включенные в повестку дня, в том числе в рамках пунктов 10 и 11. После обмена мнениями каждый координатор представит свой доклад о работе совещаний экспертов, которые состоялись с 25 по 27 апреля 2012 года, а также свои рекомендации. В конце каждой тематической дискуссии – по сотрудничеству и помощи и запросам на помощь; по оказанию помощи жертвам; по национальной отчетности; по общим превентивным мерам; по разминированию ВПВ; а также по общему электронному шаблону по статье 4 – участникам Конференции будет предложено одобрить рекомендации, изложенные в соответствующем докладе. Одобренные рекомендации будут включены в заключительный документ Конференции и будут служить ориентиром для осуществления Протокола V в 2013 году.

18. Председатель говорит, что если нет возражений, то он будет считать, что участники Конференции желают действовать по только что изложенному им сценарию и принять предварительную программу работы.

19. *Решение принимается.*

Избрание других должностных лиц Конференции

20. **Председатель** говорит, что, как представляется, имеется согласие избрать в качестве заместителя Председателя шестой Конференции посла Эстонии Юрия Сейлентала и посла Швеции Яна Кнутссона. Председатель говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает утвердить этот выбор.

21. *Решение принимается.*

Принятие процедур покрытия расходов Конференции

22. **Председатель** указывает, что смета расходов для шестой Конференции была рассмотрена на пятой Конференции и рекомендована для принятия, как указано в пункте 47 Заключительного документа пятой Конференции (CCW/P.V/CONF/2011/12). Председатель говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает принять эти процедуры.

23. *Решение принимается.*

Общий обмен мнениями

Обзор состояния и действия Протокола

Рассмотрение вопросов, касающихся осуществления Протокола на национальном уровне, включая национальную отчетность или обновление на ежегодной основе

24. **Председатель** говорит, что универсализация Протокола V имеет важнейшее значение для воплощения закрепленных в нем норм в нормы международного права, а в конечном счете – для того, чтобы обеспечить лучшую защиту гражданских лиц от воздействия взрывоопасных пережитков войны, и что за минувший год были приложены немалые усилия, чтобы стимулировать государства, еще не являющиеся его участниками, к присоединению к этому Протоколу. В этой связи он с интересом ожидает заявлений таких государств, а также заявлений Высоких Договаривающихся Сторон по поводу тех мер, которые были приняты ими за последнее время в порядке содействия универсализации.

25. **Г-н Кос** (Европейский союз), выступая от имени Европейского союза, присоединяющейся страны Хорватии, стран − кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Черногории, Исландии и Сербии, стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальных кандидатов Албании и Боснии и Герцеговины, а также Республики Молдова, Грузии и Украины, с удовлетворением отмечает, что за период с последней Конференции к Протоколу присоединились четыре новых государства, в результате чего число Высоких Договаривающихся Сторон Протокола достигло 81.

26. Как участник гуманитарной деятельности Европейский союз приветствует прогресс, достигнутый в деле оказания помощи жертвам, хотя в этой области предстоит сделать еще немало: нужно, в частности, добиться лучшего понимания потребностей жертв на местах. В контексте своей стратегии противоминной деятельности он по-прежнему твердо привержен целям укрепления систем медицинского обслуживания, реабилитации и социально-экономической реинтеграции жертв. Как и многие другие доноры, он не проводит различия между разными типами ВПВ. Европейский союз также считает, что Конвенция о правах инвалидов, участником которой он является, дает более широкую основу для удовлетворения потребностей выживших жертв и обеспечения уважения их прав и достоинства. В заключение он выражает неизменную готовность по мере возможности оказывать помощь, в том числе финансовую и политическую, тем странам, которые желают выполнять положения Протокола.

27. **Г-н Люсиньский** (Польша) говорит, что Польша сдала на хранение свою ратификационную грамоту в сентябре 2011 года и Протокол V вступил в силу для его страны 26 марта 2012 года. Кроме того, 26 сентября 2012 года Польша представила свой первоначальный доклад по этому документу.

28. **Г-н Геррейру** (Бразилия) с удовлетворением приветствует ратификацию Протокола V новыми государствами в течение минувшего года, но вместе с тем признает, что многое еще предстоит сделать, прежде чем этот инструмент приобретет универсальный характер. Хотя Бразилия и не затронута взрывоопасными пережитками войны, она сознает всю серьезность гуманитарных озабоченностей, порождаемых этими предметами после окончания конфликтов, необходимость принятия мер на затронутых территориях, а также целесообразность принятия общих превентивных мер. В остальном бразильская делегация подтверждает те позиции, которые она занимала в ходе пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон.

29. **Г-н Томази** (Святой Престол) выражает обеспокоенность по поводу многочисленных ситуаций, когда ВПВ не только создают угрозу для местного населения, но и составляют проблему в области безопасности на национальном и региональном уровнях. Многие из них, попадая в руки террористических групп, преступных банд или гражданских лиц, становятся источником политического или уголовного насилия и создают угрозу для стабильности стран.

30. Г-н Томази указывает на экстренную необходимость дать решительный и обновленный отклик на проблему взрывоопасных пережитков войны. Он считает, что на карту поставлено доверие к Протоколу V. Приходится констатировать, что в недавних и нынешних конфликтах гражданское население не получает защиты и что нормы международного гуманитарного права не соблюдаются. Поэтому задача состоит в обеспечении того, чтобы Протокол V действительно защищал гражданское население, которое не должно платить дважды из-за отсутствия безопасных, свободных и мирных условий.

31. **Г-н Шмид** (Швейцария) говорит, что основой приверженности Швейцарии делу борьбы с противопехотными минами и другими ВПВ служат гуманитарные традиции этой страны. Швейцария приняла комплексную стратегию противоминной деятельности на 2012–2015 годы, которая охватывает все виды деятельности, направленные на сокращение экономического, социального и экологического воздействия мин, ВПВ и кассетных боеприпасов. Она, в частности, считает, что важно и далее укреплять синергическое взаимодействие между Протоколом V и другими инструментами – будь то другие протоколы к Конвенции или такие международные договоры, как Оттавская конвенция о запрещении противопехотных мин и Конвенция Осло по кассетным боеприпасам, что нужно повышать эффективность помощи жертвам, что нужно укреплять международное сотрудничество и что первоочередное внимание должно попрежнему уделяться усилиям по универсализации Протокола V. В нынешних условиях финансового кризиса как никогда необходим скоординированный, согласованный и взаимодополняющий подход к использованию ограниченных ресурсов, имеющихся в распоряжении Сторон.

32. **Г-н У** Хайтао (Китай) говорит, что, по мнению Китая, для того чтобы добиться более эффективного решения вопроса о ВПВ, следует соблюдать принцип "загрязнитель платит", с тем чтобы стимулировать страны к принятию более ответственного подхода и проявлению сдержанности при приобретении и передаче соответствующих видов оружия. Китай готов в рамках своих возможностей участвовать в международном сотрудничестве в области удаления ВПВ в соответствии с Протоколом V.

33. **Г-н Бенитес Версон** (наблюдатель от Кубы) говорит, что кубинское правительство приняло решение присоединиться к Протоколу V. Ратификационная грамота уже должным образом подписана кубинскими властями и вскоре будет сдана Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

34. **Г-н Малов** (Российская Федерация) говорит, что Российская Федерация ежегодно удаляет десятки тысяч ВПВ. Деятельность по разминированию в Чеченской Республике и в Республике Ингушетия, в которой участвуют более 400 взрывотехников, уже позволила обнаружить и уничтожить более 3 500 ВПВ. Российская Федерация готова к оказанию помощи в осуществлении международной деятельности в области гуманитарного разминирования и удаления ВПВ, в том числе с использованием потенциала российского министерства по чрезвычайным ситуациям, а также в обучении соответствующих специалистов.

35. **Г-жа Мехта** (Индия) говорит, что ее страна приветствует присоединение Бурунди, Лаосской Народно-Демократической Республики, Туркменистана и Южной Африки к Протоколу V. Индия своевременно представит свои замечания по рекомендациям, составленным координаторами в ходе Совещания экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V, которое было проведено в апреле 2012 года. Индия сотрудничает с Беларусью в области удаления ВПВ, и в частности предоставляет соответствующее оборудование.

36. **Г-жа Фоганте** (Аргентина) говорит, что Протокол V вступил в силу для Аргентины 7 апреля 2012 года. Сдавая на хранение свою ратификационную грамоту, Аргентина заявила, что на ее территории – на Мальвинских островах – имеются взрывоопасные пережитки войны. Поскольку эта часть аргентинской территории незаконно оккупирована Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Аргентинская Республика фактически не имеет доступа к этим пережиткам для целей их удаления и уничтожения.

37. Для осуществления положений Протокола V Аргентина приняла ряд мер, касающихся производства, управления и хранения боеприпасов. Аргентинские вооруженные силы способны оказывать помощь на международном уровне, особенно в плане обозначения и уничтожения ВПВ.

38. **Г-н Симон-Мишель** (Франция) говорит, что, после того как Франция ратифицировала Протокол V, французские вооруженные силы разработали оперативные процедуры, позволяющие регистрировать данные, касающиеся примененных или оставленных взрывоопасных боеприпасов, в целях облегчения процесса уничтожения или обезвреживания невзорвавшихся боеприпасов после окончания вооруженных конфликтов. В свете военных операций, проводившихся в Ливии в 2011 году и продолжающихся по сей день в Афганистане, можно сказать, что эти процедуры регистрации и передачи данных могут служить эффективным инструментом для компетентных органов, отвечающих за очистку территорий.

39. **Г-н Вулкотт** (Австралия) говорит, что Австралия прилагает серьезные усилия для стимулирования процесса присоединения к Протоколу V среди тихоокеанских островных государств. В частности, в феврале 2012 года она провела у себя в стране совещание по взрывоопасным пережиткам войны для повышения осведомленности этих государств об опасностях, связанных с ВПВ, и способах их ликвидации.

40. Австралия оказывала поддержку в ликвидации ВПВ государствам Азиатско-Тихоокеанского региона, Ближнего Востока и Африки и в настоящее время оказывает помощь в этой области Афганистану, Камбодже, Ираку, Ливану, Палау и Лаосской Народно-Демократической Республике. Она также поддерживает ряд центров по реабилитации и реинтеграции инвалидов, в том числе жертв ВПВ.

41. **Г-жа Леви** (Южная Африка) говорит, что Протокол V вступил в силу для Южной Африки 24 июля 2012 года. Южная Африка недавно приняла участие в совещании по осуществлению статьи 4 Протокола V, которое было организовано Международным комитетом Красного Креста.

42. **Г-н Аш-Шани** (наблюдатель от Йемена) говорит, что Йемен разработал национальную программу разминирования и создал центр по разминированию при поддержке Организации Объединенных Наций и некоторых государств-доноров, в частности Соединенных Штатов и Японии. Йемен планирует присоединиться к Конвенции о конкретных видах обычного оружия, а также к Протоколу V по взрывоопасным пережиткам войны.

43. **Г-н Машоай** (наблюдатель от Лесото) говорит, что правительство Королевства Лесото начало процесс консультаций на предмет присоединения к Протоколу V. Документы, связанные с предложением о присоединении к Протоколу V, вскоре будет переданы в кабинет министров, и процесс должен быть завершен в течение первого семестра 2013 года.

44. **Г-н Пэк** Юн Чжон (Республика Корея) говорит, что с 2009 года правительство Республики Корея применяет инструкции по обращению с ВПВ, которые, в частности, предусматривают, что Министерство национальной обороны незамедлительно осуществляет обезвреживание, удаление или уничтожение ВПВ в случае обнаружения таких предметов на территории Республики Корея.

45. **Г-н Таммавонгса** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что Лаосская Народно-Демократическая Республика является участником Протокола V с декабря 2011 года. Из 17 провинций, насчитывающихся в стране, 14 загрязнены невзорвавшимися боеприпасами, которые составляют непосредственную и долгосрочную угрозу для затронутых общин, а также препятствие для социально-экономического развития страны. Лаосская Народно-Демократическая Республика надеется, что она может рассчитывать на дальнейшую помощь со стороны международного сообщества.

46. **Г-н Ойярсе** (Чили) говорит, что Чили желает и далее вносить свой вклад в области сотрудничества с развивающимися странами, которое позволяет накапливать специализированные знания в вопросах удаления и уничтожения ВПВ и распространять передовой опыт в соответствующих странах в контексте сотрудничества по линии Юг–Юг.

47. **Г-н Поллард** (наблюдатель от Соединенного Королевства), осуществляя свое право на ответ в связи с заявлением Аргентины относительно незаконной оккупации Фолклендских (Мальвинских) островов, говорит, что не может быть никаких переговоров по вопросу о суверенитете, пока соответствующее население не изъявит своего желания, а это население регулярно четко указывает, что оно не намерено ни отказываться от британского суверенитета, ни добиваться независимости. Соединенное Королевство просит Аргентину воздерживаться от возвращения к этому вопросу на последующих заседаниях шестой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V.

48. **Г-н Авилес** (Эквадор) говорит, что в Эквадоре командование инженерных войск проводит операции по гуманитарному разминированию в ряде районов на границе с Перу. Обмен информацией о заминированных районах осуществляется с этой страной на протяжении уже десяти лет. Командование постоянно проводит кампании по повышению осведомленности об опасностях, которые могут представлять взрывные устройства в приграничных районах после конфликта 1995 года. Оно также занимается обозначением опасных районов и проведением исследований по оценке масштабов воздействия в этих районах. Эквадор участвует в обмене командами саперов с Перу в целях более точного обнаружения мин, находящихся на участках в пределах его ответственности.

49. **Г-н Божович** (наблюдатель от Черногории) отмечает, что деятельность, осуществляемая на территории Черногории в отношении невзорвавшихся боеприпасов, до сих пор ведется без надлежащего защитного оборудования и без технических средств для транспортировки, поиска и уничтожения этих боеприпасов. Черногория также испытывает потребность в складских площадях для хранения боеприпасов до их уничтожения. Кроме того, нехватка оборудования воспрепятствовала осуществлению запланированной поисковой деятельности на ряде объектов. Черногория рассчитывает ратифицировать Протокол V и

сдать на хранение акт с выражением ее согласия быть связанной этим инструментом в 2013 году.

50. **Г-жа Маркайю** (Директор Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием), выступая от имени Межучрежденческой координационной группы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, с удовлетворением отмечает, что Международный комитет Красного Креста (МККК) недавно взял на себя инициативу по созыву совещания экспертов в целях содействия применению статьи 4 Протокола V. Это особенно важно в контексте военного взаимодействия между Высокими Договаривающимися Сторонами в вопросах передачи информации для облегчения операций в области противоминной деятельности. Сторонам нужно уделять особое внимание ликвидации своих запасов устаревших и дефектных боеприпасов, а также своих взрывоопасных боеприпасов, запрещенных договором. Кроме того, Сторонам рекомендуется применять международные технические наставления по обращению с боеприпасами, принятые в 2011 году Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Что касается затронутых стран, то им рекомендуется периодически сообщать о тех усилиях, которые они предпринимают для защиты прав пострадавших и выживших жертв ВПВ и для удовлетворения их потребностей.

51. **Г-н Мареска** (Международный комитет Красного Креста) подчеркивает, что с увеличением числа Договаривающихся Сторон Протокола V на первый план выходит задача эффективного и всеобъемлющего осуществления положений этого инструмента. Вместе с тем имеются озабоченности по поводу надлежащего применения статьи 4, от которого во многом зависит эффективность Протокола, поскольку многие страны, по всей видимости, сталкиваются с трудностями в этой области. По итогам совещания экспертов, состоявшегося в последние дни по этому вопросу, в 2013 году будет составлен доклад с соответствующими рекомендациями.

Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

Тематическая дискуссия по сотрудничеству и помощи и по запросам на помощь (CCW/P.V/CONF/2012/7, CCW/P.V/CONF/2012/7/Amend.1 и CCW/P.V/CONF/2012/7/Corr.1)

52. **Г-н Лисученко** (Координатор по сотрудничеству и помощи и по запросам на помощь) поясняет, что Совещание экспертов 2012 года было сфокусировано на установлении текущих потребностей и приоритетов затронутых стран. Информацию по этому вопросу представили Беларусь, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Сербия и Украина. Кроме того, для затронутых стран было организовано совещание в составе небольшой группы. В нем приняли участие представители Беларуси, Грузии, Демократической Республики Конго, Нигерии, Сенегала, Украины и Южного Судана. В докладе о сотрудничестве и помощи и о запросах на помощь предлагается продолжить практику проведения таких совещаний и пригласить для участия в них в 2013 году страны-доноры. Что касается координации между странами-донорами, то составление четкого представления о деятельности в этой области затруднено в силу ряда сдерживающих факторов.

53. **Г-н Пономарев** (Беларусь) говорит, что заявка на оказание помощи, поданная его страной в 2008 году в соответствии со статьей 7 Протокола V, находится в стадии выполнения правительством Индии. Речь идет о предоставлении для нужд мобильных групп разминирования миноискателей, портативных ра-

диостанций и GPS-навигаторов в целях расчистки территории Беларуси от взрывоопасных пережитков войны.

54. **Г-жа Лав** (Австралия) говорит, что двусторонняя помощь его страны в области противоминной деятельности все чаще осуществляется через механизмы и программы, координируемые на национальном уровне. По таким каналам сейчас осуществляется помощь, уже давно предоставляемая Афганистану, Камбодже и Лаосской Народно-Демократической Республике. Занимая в настоящее время пост Председателя в Группе поддержки противоминной деятельности, Австралия старается укреплять координацию и механизмы партнерства и оказывать помощь ряду стран в осуществлении их программ разминирования. Стратегия противоминной деятельности Австралии успешно реализуется на основе четырех намеченных целей, включая улучшение качества жизни выживших жертв ВПВ, сокращение числа погибших и раненых в результате инцидентов с ВПВ и укрепления возможностей стран в деле осуществления их программ противоминной деятельности.

55. **Г-н Мейер** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его страна одобряет рекомендации, сформулированные Координатором в его докладе, в частности расширение круга участников дискуссий между затронутыми странами в составе небольших групп с привлечением доноров в целях создания более благоприятных условий для обмена мнениями. Он также отмечает, что с 1993 года Соединенные Штаты выделили на осуществление программ уничтожения обычного оружия более чем в 90 странах мира свыше 2 млрд. долл. США.

56. **Г-н Лори** (Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием), выступая от имени Межучрежденческой координационной группы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, отмечает, что, по мнению Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, запросы об оказании помощи, представляемые посредством соответствующего формуляра, должны адресоваться международному сообществу в целом, а не конкретно этой Службе или Организации Объединенных Наций. Он добавляет, что Организация Объединенных Наций не может оказывать устойчивую поддержку для затронутых стран без соответствующей решимости правительств и щедрого вклада со стороны сообщества доноров.

57. **Г-жа Пейн** (Австралия), выступая от имени Группы поддержки противоминной деятельности под председательством Австралии, отмечает, что Группа не может принимать решения в отношении ресурсов от имени своих членов, но всем ее членам предлагается рассматривать запросы об оказании помощи, представленные в последнее время рядом стран-Сторон или наблюдателей, затронутых ВПВ. Этим странам также рекомендуется совместно с членами Группы изучать возможности прямого финансирования.

58. **Председатель** предлагает Высоким Договаривающимся Сторонам высказаться по рекомендуемым решениям, изложенным в пункте 11 доклада о сотрудничестве и помощи и о запросах на помощь, и говорит, что, насколько он понимает, они желают одобрить эти решения.

59. *Решение принимается.*

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.